

## II

(Acts whose publication is not obligatory)

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 11 July 2001

**drawing up provisional lists of third country establishments from which Member States authorise imports of gelatine intended for human consumption**

(notified under document number C(2001) 1788)

(Text with EEA relevance)

(2001/556/EC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Decision 95/408/EC of 22 June 1995 on the conditions for drawing up, for an interim period, provisional lists of third country establishments from which Member States are authorised to import certain products of animal origin, fishery products or live bivalve molluscs <sup>(1)</sup>, as last amended by Council Decision 98/603/EC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 2(1) thereof,

Whereas:

- (1) Part XIII of the Annex to Commission Decision 94/278/EC <sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 98/597/EC <sup>(4)</sup>, draws up a list of third countries from which the Member States authorise imports of gelatine intended for human consumption.
- (2) Chapter 4 of Annex II to Council Directive 92/118/EEC of 17 December 1992 laying down animal health and public health requirements governing trade in and imports into the Community of products not subject to the said requirements laid down in specific Community rules referred to in Annex A(I) to Directive 89/662/EEC and, as regards pathogens, to Directive 90/425/EEC <sup>(5)</sup>, as last amended by Decision 1999/724/EC <sup>(6)</sup>, lays down the health conditions applicable to putting on the market and for imports of gelatine intended for human consumption. Furthermore, Commission Decision 2000/

20/EC <sup>(7)</sup> establishes health certificates for the importation of gelatine from third countries.

- (3) The Commission has received lists of establishments from certain third countries listed in Part XIII of the Annex to Decision 94/278/EC. The competent authorities of these third countries have provided the Commission with guarantees that their establishments fully meet the relevant Community health requirements.
- (4) In order to allow the time necessary to carry out Community inspections in third countries to verify the validity of the above guarantees provided by the competent authorities of the third countries concerned and to avoid disruption in trade from third countries, provisional lists of establishments producing gelatine for human consumption should thus be drawn up in accordance with the procedure laid down in Decision 95/408/EEC.
- (5) The measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Member States shall authorise imports of gelatine intended for human consumption from the establishments listed in the Annex.

<sup>(1)</sup> OJ L 243, 11.10.1995, p. 17.

<sup>(2)</sup> OJ L 289, 28.10.1998, p. 36.

<sup>(3)</sup> OJ L 120, 11.5.1994, p. 44.

<sup>(4)</sup> OJ L 286, 23.10.1998, p. 59.

<sup>(5)</sup> OJ L 62, 15.3.1993, p. 49.

<sup>(6)</sup> OJ L 290, 12.11.1999, p. 32.

<sup>(7)</sup> OJ L 6, 11.1.2000, p. 60.

*Article 2*

This Decision shall apply from 1 September 2001.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 11 July 2001.

*For the Commission*

David BYRNE

*Member of the Commission*

---

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA

LISTA DE LOS ESTABLECIMIENTOS — LISTE OVER GODKENDTE GRÆNSEKONTROLSTEDER — VERZEICHNIS DER BETRIEBE — ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ — LIST OF ESTABLISHMENTS — LISTE DES ÉTABLISSEMENTS — ELENCO DEGLI STABILIMENTI — LIJST VAN BEDRIJVEN — LISTA DOS ESTABELECIMENTOS — LUETTELO LAITOKSISTA — FÖRTECKNING ÖVER ANLÄGGNINGAR

**Producto: gelatina destinada al consumo humano — Produkt: gelatine til konsum — Erzeugnis: zum Verzehr bestimmte Gelatine — Προϊόν: ζελατίνη με προορισμό την κατανάλωση από τον άνθρωπο — Product: gelatine intended for human consumption — Produit: gélatine destinée à la consommation humaine — Prodotto: gelatine destinate al consumo umano — Product: voor menselijke consumptie bestemde gelatine — Produto: gelatina destinada ao consumo humano — Tuote: ihmismravinnoksi tarkoitettu gelatiini — Varuslag: gelatin avsett som livsmedel**

1 = Referencia nacional — National reference — Nationaler Code — Εθνικός αριθμός έγκρισης — National reference — Référéncie nationale — Riferimento nazionale — Nationale code — Referéncia nacional — Kansallinen viite — Nationell referens

2 = Nombre — Navn — Name — Τίτλος εγκατάστασης — Name — Nom — Nome — Naam — Nome — Nimi — Namn

3 = Ciudad — By — Stadt — Πόλη — Town — Ville — Città — Stad — Cidade — Kaupunki — Stad

4 = Región — Region — Region — Περιοχή — Region — Région — Regione — Regio — Região — Alue — Region

**País: ARGENTINA — Land: ARGENTINA — Land: ARGENTINIEN — Χώρα: ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ — Country: ARGENTINA — Pays: ARGENTINE — Paese: ARGENTINA — Land: ARGENTINIË — País: ARGENTINA — Maa: ARGENTIINA — Land: ARGENTINA**

1	2	3	4
43	S.K.W. Biosystems Argentina S.A.	Villa Tesei	Buenos Aires
964	Leiner Davis Gelatin Argentina	Sauce Viejo	Santa Fe

**País: BRASIL — Land: BRASILIEN — Land: BRASILIEN — Χώρα: ΒΡΑΖΙΛΙΑ — Country: BRAZIL — Pays: BRÉSIL — Paese: BRASILE — Land: BRAZILIË — País: BRASIL — Maa: BRASILIA — Land: BRASILIEN**

1	2	3	4
1520	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Cotia	São Paulo
1732	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Estância Velha	Rio Grande do Sul
1999	Sargel Ltda	Mococa	São Paulo
2365	Leiner Davis Gelatin Indústria e Comércio Ltda	Maringa	Paraná
2678	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Arcadas Amparo	São Paulo
3475	Colas e Gelatinas Rebiere Ltda	Presidente Epitacio	São Paulo
4266	Gelnex Indústria e Comércio Ltda	Ita	Santa Catarina

**País:** BIELORRUSIA — **Land:** BELARUS — **Land:** BELARUS — **Χώρα:** ΛΕΥΚΟΡΩΣΙΑ — **Country:** BELARUS — **Pays:** BELARUS — **Paese:** BIELORUSSIA — **Land:** BELARUS — **País:** BIELORRÚSSIA — **Maa:** VALKO-VENÄJÄ — **Land:** VITRYSSLAND

1	2	3	4
1	OAO 'Mogilevovskiy zhelatinovyi zavod'	Mogilyov	

**País:** CHINA — **Land:** KINA — **Land:** CHINA — **Χώρα:** ΚΙΝΑ — **Country:** CHINA — **Pays:** CHINE — **Paese:** CINA — **Land:** CHINA — **País:** CHINA — **Maa:** KIINA — **Land:** KINA

1	2	3	4
1500/80001	Baotou Dongbao Lucky Gelatine Co., Ltd	Bayantala East Street, Baotou	Inner Mongolia
1500/80002	Jining Gelatine Factory of Qinghai Jinniu Group Company	68. Minjian Road, Jining	Inner Mongolia
1999	Bengbu BBKA Gelatine Co., Ltd	171, Xiao Bengbu 1 road, Bengbu	Anhui
2365	Kunming Glue Factory	Shuanglong North Suburb	Kunming
4266	Yunnan Tonghai Bone Glue Factory	Yangguang, Tonghai	Yunnan

**País:** COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **Land:** KOLUMBIEN — **Χώρα:** ΚΟΛΟΜΒΙΑ — **Country:** COLOMBIA — **Pays:** COLOMBIE — **Paese:** COLOMBIA — **Land:** COLOMBIA — **País:** COLÔMBIA — **Maa:** KOLUMBIA — **Land:** COLOMBIA

1	2	3	4
0001-00	Productora de gelatinas S.A. — Progel	Manizales	
0002-00	Gelatinas de Colombia S.A. — Gelco	Barranquilla	

**País:** COREA — **Land:** KOREA — **Land:** REPUBLIK KOREA — **Χώρα:** ΚΟΡΕΑ — **Country:** KOREA — **Pays:** CORÉE — **Paese:** COREA — **Land:** KOREA — **País:** COREIA — **Maa:** KOREA — **Land:** KOREA

1	2	3	4
Kyungin FDA 14 <sup>th</sup>	Sammi Industrial Co., Ltd	Ansan City	Kyunggi-Do
Kyungin FDA 46 <sup>th</sup>	Highgel Co., Ltd	Yongin	Kyunggi-Do
Pusan FDA 55 <sup>th</sup>	Geltech Co., Ltd	Kangsu	Pusan

**País:** PAKISTÁN — **Land:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **Χώρα:** ΠΑΚΙΣΤΑΝ — **Country:** PAKISTAN — **Pays:** PAKISTAN — **Paese:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN — **País:** PAQUISTÃO — **Maa:** PAKISTAN — **Land:** PAKISTAN

1	2	3	4
01-AOD-Gelatin-LPGL	M/S Leiner Pak Gelatine Ltd	19 <sup>TH</sup> Km, Shahrah-E-Pakistan, Kala Shah Kaku, Distt. Sheikhpura	Punjab

**País:** REPÚBLICA ESLOVACA — **Land:** SLOVAKIET — **Land:** SLOWAKISCHE REPUBLIK — **Χώρα:** ΣΛΟΒΑΚΙΑ —  
**Country:** SLOVAK REPUBLIC — **Pays:** RÉPUBLIQUE SLOVAQUE — **Paese:** REPUBBLICA SLOVACCA — **Land:** SLOW-  
 AAKSE REPUBLIEK — **País:** REPÚBLICA ESLOVACA — **Maa:** SLOVAKIA — **Land:** SLOVAKIEN

1	2	3	4
SK 12	Gelina A.S.	Liptovsky Mikulas	Zilina

**País:** SUIZA — **Land:** SCHWEIZ — **Land:** SCHWEIZ — **Χώρα:** ΕΛΒΕΤΙΑ — **Country:** SWITZERLAND — **Pays:** SUISSE —  
**Paese:** SVIZZERA — **Land:** ZWITSERLAND — **País:** SUÍÇA — **Maa:** SVEITSI — **Land:** SCHWEIZ

1	2	3	4
CH-GL-1	Biogel AG	Gewerbering, CH-6105 Schachen	Luzern
CH-GL-2	Geistlich Gelatine AG	Bahnhofstr. 40, CH-6110 Wolhusen	Luzern

**País:** TAIWÁN — **Land:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **Χώρα:** ΤΑΪΒΑΝ — **Country:** TAIWAN — **Pays:** TAIWAN —  
**Paese:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN — **País:** TAIWAN — **Maa:** TAIWAN — **Land:** TAIWAN

1	2	3	4
99-202922-06	China Synthetic Rubber Corp.	Ping Tung County	Taiwan

**País:** USA — **Land:** USA — **Land:** USA — **Χώρα:** ΗΠΑ — **Country:** USA — **Pays:** USA — **Paese:** USA — **Land:** VSA —  
**País:** EUA — **Maa:** USA — **Land:** USA

1	2	3	4
1211518	Atlantic Gelatin, Kraft Foods, Inc	Woburn	MA
1212170	Eastman Gelatin Corp.	Peabody	MA
1920862	Kind & Knox Gelatin Sergent	Bluff	IA
3002190779	Leiner Davis Gelatin	Davenport	IA